

# Völklingen

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **21 (1953)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-567400>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Völklingen

*Völklingen, les hauts fourneaux crachant d'enfer,  
Völklingen, gorges de forge à hurle feu.  
Völklingen, pic à charbon, sabbat de fer,  
Ciel de jour noir, ciel de nuit rouge, — quel ciel fut bleu? —*

*Völklingen sur la Sarre, spasme embrasé du ciel.  
Les cratères de flammes font des nids dans les nuages.  
Temple du feu de l'homme enjambant l'irréel.  
Grandeur du front de Dieu qu'on saigne à l'esclavage.*

*Et pourtant Völklingen est ma plus douce ville.  
Là bas, dans un musette est un garçon pensif  
Avec des yeux du Nord, sous la brise des cils,  
Qui sait guider d'un geste obsédant et lascif  
De l'épaule et du dos le lent accordéon  
Où le jeu de ses doigts fait frôler la musique  
Aux airs de nostalgie des forêts germaniques  
Où le vent est sentimental tel un garçon  
Qui joue l'accordéon à Völklingen en Sarre  
Dans une Gasthaus où l'on danse le soir.*

*Völklingen, Völklingen, la ville où les usines  
Ont le poids de la terre avec l'âme de l'homme,  
Völklingen embrasé de hoquets de feu comme  
Au souffle de la bête un grand corps qu'on piétine,  
Völklingen, irrigué dans son sol et son ciel  
Du tonnerre rythmé des chariots et des bielles,  
Völklingen sur la Sarre est pour moi la chanson  
D'un accordéon lent et d'un corps de garçon,  
D'un corps fait de musique où l'amour rôde et frôle...  
— Mmm! Son geste obsédant et lascif de l'épaule... —*

Michel.